

十日町商工会議所会報

2015.6 No.472 会員数：1,343事業所



(写真：オープニングセレモニーの鏡開き)

中心市街地活性化 主要事業

十日町産業文化発信館「いこて」オープン

6月14日(日)十日町産業文化発信館「いこて」がオープンし、多くの市民で賑わいました。

1階は日本酒と地元食材を使ったカフェ&バー、2階はセミナーや会議発表会など使い方自由のコミュニティースペースになっています。

※詳細は4ページの会員ひろばをご覧ください。

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

6 June



青年部
コーナー

6月例会を開催

6月11日(木)午後7時より十日町市総合体育館アリーナにおいて、6月例会を開催しました。約2年ぶりの移動例会開催となりましたが、総勢48名が参加しました。通常行つた例会と同様に各委員会による最新の事業報告等を行った後、スポーツ交流委員会(羽鳥淳也委員長)による担当例会を行いました。今回の担当例会は、大阪市にあるスポーツインテリジェンス株式会社の橋本貴子トレーナーをお迎えし、簡易体力測定を通して今後の体力づくりに向けて自分に合ったトレーニング方法や目指すべき



橋本トレーナーによる説明

指標等を学びました。

メンバーの大半が40代で健康や生活習慣病等が気になる年代であることに加え、企業の経営者や組織の中枢での役割を担う立場であることから、今後健康管理には十分気を配っていかねばなりません。そこで「体(たい)より始めよ」と題して、あらためて自分の身体を見つめ直し、健康や体力づくりに意識するための機会づくりを目的に開催しました。



上体起こし



反復横とび

ンを行い、その結果を各年齢別の平均値と照らし合わせて点数に換算することで、自分の体力の位置付けを確認しました。そのほか、体に無理のない筋力トレーニングの方法を学びました。

日頃のトレーニングの成果により各測定で力を発揮するメンバーも、久々に運動をするメンバーもいるなど様々でしたが、各自にあった体力づくりへの意識付けは達成されました。仕事もプライベートも体が資本であることを意識し、今後の健康管理に役立てていきたいと思っています。



20m シャトルラン、ペースが段々と速くなっていきます

ランチエスター 戦略セミナー開催中

今年度のスローガン「イノベーション」各事業所活性化こそ十日町の活性化」を実現する活動の一環として、中小企業に適したランチエスター経営戦略を学ぶ会を開催しています。

経営力向上委員会(阿部晃委員長)の担当により開催することの勉強会は、経営の原理原則を習得し、継続して勉強する習慣を身につける、経営においての実力をつけることを目的として、6回に分けて開催しています。

6月11日(木)午後1時より、第2回目の勉強会を市内のラポート十日町において開催し、商工会議所会員事業所青年部以外からの参加者13名を含む54名が参加しました。

中小企業の小物、物販、サービス業においての富裕層戦略論では第一人者であり、富裕層を専門とした高単価、高付加価値のコンサルティングを得意とする(株)ハードリングの岡渕一郎氏を講師にお招きして、中小企業の経営戦略を学んでいます。

次回、第3回目の勉強会は8月20日(木)13時より、十日町商工会議所を会場に開催予定です。



株式会社

フラワーホーム

十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

住まいはそこに住む人の
幸せの入れ物
ですから、語れる住まいを
つくります。

平成27年度 新会員募集中!

会員相互の交流の中から、自己啓発と自己研鑽に日々取り組んでいます。
新しい感覚で企業経営を目指すみなさん、ぜひご参加ください!

○入会申込資格(入会には役員会での承認が必要)

- 十日町商工会議所会員事業所の経営者又は従事者(従事者の場合、経営者の許可が必要)
- 満49歳以下の方 ●当青年部会員2名による推薦があること

○お問い合わせ先

十日町商工会議所青年部事務局 電話 757-5111
E-mail: yeg@tokamachi-cci.or.jp

管内高卒就職者 求人をお願い

来春高等学校卒業予定者の求人申し込みについての要望書が、十日町市長・津南町長、十日町公共職業安定所長および十日町地区高等学校長の連名で6月8日(月)に当所村山副会頭へ提出されました。

来春3月の新規高等学校卒業予定者665名に対して就職希望者は139名。その内109名が県内就職を希望している状況です。6月22日(月)から求人申込みが開始されますが、一人でも多くの求人採用をして頂くことが、地域の企業及び地域全体の活性化に繋がります。

各高校や行政・ハローワークでは今年度も、就職を希望する生徒全員の希望達成を目指しており、当会議所会員事業所の皆様からのご協力をお願い致します。



樋口誠氏、 旭日双光章を受章

当所の常議員であり、㈱共和自動車社長樋口誠氏が永年にわたる自動車整備振興に対する貢献により、春の叙勲で「旭日双光章」を受章されました。

樋口氏は昭和39年から市内の自動車販売会社に勤務、その後独立し共和自動車を設立しました。現在は自動車関連グループで約15億円の売上を誇ります。

自動車整備事業関連では十日町車検センター協業組合の理事長を務めるとともに、新潟県自動車整備振興会副会長の重責を担っています。

また、当所におきましても平成10年4月から議員を、平成13年11月から常議員をつとめていただいています。

受章おめでとうございます。



無料の専門家派遣事業 エキスパートバンクをご利用ください

エキスパートバンクとは、経営課題を抱えてお悩みの小規模事業者等の要望に応じて、各分野のエキスパート(専門家)を直接事業所等に派遣し、技術改善、商品開発、経営管理など専門的・実践的な指導アドバイスにより、問題解決を図っていく事業です。

制度の特色

- 1.費用は初回無料
1事業者等1テーマにつき、初回の謝金・旅費は無料です。但し、2回目以降の継続指導の場合は、謝金・旅費のそれぞれ1/3が事業者負担となります。
- 2.県内の小規模事業者等が対象
従業員数が製造業・建設業は20人以下、商業・サービス業などは5人以下の事業所、あるいは創業を予定する者が対象となります。
- 3.エキスパート(専門家)が訪問指導
エキスパートと指導日時を調整の上、事業所等へ直接訪問指導します。(内容は秘密厳守)
- 4.経験豊かな専門家を登録
技術士・中小企業診断士をはじめ、一流の専門家を登録しています。

※お問合せ・申込みは十日町商工会議所(757-5111)まで

「小口零細企業保証制度」は なじらね~!?

<3つのメリット>

- 1.保証人不要(法人代表以外)
- 2.原則担保不要
- 3.信用保証料率の割引有り



中小企業とともに歩む身近なパートナー

新潟県信用保証協会

制度の概要は、ホームページへクリック!
新潟 信用保証 検索

長岡支店/長岡市坂之上町2丁目1番地1(長岡商工会議所5F) ☎0258(35)5714

商売に役立つ 印刷フェア開催中!!

あなたの
価値が、
伝わります。



お客様を笑顔にする
BRAIN(頭脳)をめざします。

知らせる 発想する 有限
伝える 成果を上げる 会社

ブレイン

TEL(025)757-2684
〒948-0051 十日町市寿町2-1-19

十日町産業文化発信館 「いこて」

住所：十日町市本町5丁目39-6
電話：755-5595
FAX：755-5596
営業時間：10時～22時



振興委員が
おじゃまします！

会員ひろば



今月は本町5丁目の旧娯楽会館跡地に14日オープンした「いこて」の館長の藤田眞理子さんにお話を伺いました。



十日町産業文化発信館「いこて」は中心市街地活性化事業の民間取組みとして、㈱フラワーホームの中心市街地活性化プロジェクトチームが運営する施設です。「いこて」は「いこ」と「いこて」の2つの意味を併せ持つ名称です。建物は松之山の「キヨロロ」を設計した(株)手塚建築設計事務所が担っており、雪のかまくらをイメージし、それ自体が第6回大地の芸術祭の出品作となっています。

藤田さんは高校卒業後、関東でお仕事をされていましたが、2年前の祖父の死を機に地元に戻ってきました。祖父の地域を大切にすることを、人のためにという生き方をあらためて知り、とっさに「帰ろう」と思い立ったそうです。何も決めずにリターンした眞理子さんに、このプロジェクトをやってみないかと声をかけたのはお父さん

でした。今まで十日町に無かったものを作りたい、との思いからこの話を受けたそうです。

1年間はインプットの期間と決め、着物や日本舞踊を習い、多様なイベントに参加し人脈を広げ、姉妹都市のコモ市にも留学しました。2年目の今年はアウトプットの時です。出会った先生や取引先、友人などから、たくさんさんの無償のサポートを受け、プロジェクトを成し遂げることができました。建物内部は美しい木目が目を引く床と天井、インテリアは藤田館長こだわりの個性あふれる設えで、訪れた方を温かく迎えてくれます。



1階のCafe & Sake bar「innishiealata」(イニシエアラタ)は古いにしえと新(あらた)を意味し、地元食材を使った創作料理と県内の地酒が楽しめます。ランチメニューはどんなぶりをコンセプトに、夜は一人でも楽しめる料理を取り揃えています。

ます。日本酒は70㍺(おちよこより多め)の提供があり、少しずついろんなお酒を飲んでみたい方にお勧めです。



2階のコミュニティスペースはセミナー、会議、各種発表会などに利用でき、既に結婚式の問い合わせも来ているそうです。また、左右8カ所のファーマーズマーケットは日曜日に野菜や手作りパン、雑貨等が出店します。出店者も募集中ですのでお気軽にお問い合わせください。芸術祭期間中は2階が街中作品の一大拠点になりますので是非足を運んでみてください。

「十日町の伝統を絶やさぬように継承すること、革新を続けることで新しい歴史を作っていく」と笑顔で語る藤田館長。中心市街地活性化の拠点として、今後の活躍を期待しています。

(振興委員 南雲 編集)

事業主の
皆さま

お車の見積りは
ビジネスリースをお勧めします



(株)共和自動車

十日町市子 750 番地
TEL 025-752-5559
FAX 025-757-5477

つつじ原の恵まれた地形に造られた
手応え充分な27ホール

コンペ等、ご計画の方は下記までご連絡ください、お待ちしております

会員募集のご案内

入会ご希望の方、詳細についてお知りになりたい方は
下記までご連絡下さいませ



十日町カントリークラブ
TEL 025-752-3518
E-mail tokamati@ceres.ocn.ne.jp



One Point advice

睡眠について

新潟県立十日町病院神経内科
診療部長 山崎元義 先生

十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

加齢と共に深夜眼を覚ますことが多くなりました。夢もよくみます。悪夢ではありませんが、かといってそれほど楽しい夢ではありません。こむら返りは幸い少なくなりました。

不眠で苦しんでいる方が沢山おられます。成人の二割が不眠を自覚しているとも言われています。また睡眠中の足のびくつきやむずむず感は、多くの方が経験されているのではないのでしょうか。寝つきがわるいだけでなく、途中で目が覚める方も多いようです。

睡眠は生物にとって非常に大事な時間で、頭を休め記憶をしつ

になるのではないかと、過度に薬を怖がってしまつ方もおられます。睡眠に対しての理想的な薬はまだありませんが、最近少し期待がもてる状況になってきました。睡眠薬は医師の指示で正しく使えば安全です。「眠たくなってから床に就く」「同じ時刻に毎日起床」「昼寝をするなら、15時前の20～30分など、薬に頼らない対処法も学会などから指針が出されていますので、睡眠に関するお悩みをかりつけの医師に相談されてはいかがでしょうか。



50人未満の事業場の皆さん!



健診結果による健康相談、長時間労働者面接保健指導、メンタルヘルス相談は十日町地域産業保健センター登録産業医・登録保健師が無料で対応します。

お問合せ
お申込み

十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

7月の相談日

- 日本政策金融公庫
日 時：7月10日(金)
午前10時30分～16時
 - 新潟県信用保証協会
日 時：7月14日(火)
午前10時30分～12時
- ※いずれも会場は十日町商工会議所です。
相談をご希望の方は、事前に当所
(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年 利 率 1.25%
運 転 資 金 7年
設 備 資 金 10年

※年利率は6月25日現在

うまい地酒とべづくしの手料理

まごころご奉仕

心の宿 十日町市六箇二ツ屋



Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も
大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎

経営者の
皆さま

ご存知ですか～

「退職金の非課税枠」

SUCCESS

有限
会社

サクセスプラン

あなたのまちの
ファイナンシャルプランナー

十日町市山本町1丁目

TEL 757-2058

プレミアム商品券を7月1日発行!!

1回目の販売

7月1日(水)午前10時から7月7日(火)まで、1世帯1万円のみ
の販売です。購入の際には購入券が必要です。購入券は6月25
日号の市報に折り込まれる「プレミアム商品券チラシ」に印刷し
てあります。

2回目の販売

7月8日(水)午前10時から、完売まで。見本
1人5万円まで購入でき、購入券は不要です。

販売所

十日町市役所の本所および各支所、各公民館、
商工会議所、商工会、その他販売店

有効期限

7月1日(水)から11月30日(月)

(有効期限を過ぎた商品券は無効となりますので、ご注意ください。)

※詳しくは十日町市プレミアム商品券実行委員会(十日町商工会議所内)
電話:757-5111までお問合せ下さい。

源泉税納付指導会のご案内

源泉所得税(1月～6月)の納期特例者の納付期限は

7月10日金です。

次の日程で個別指導会を開催します。

●7月6日(月)…午前9時～12時／午後1時～4時
十日町商工会議所 多目的ホール

●7月7日(火)…午後1時～4時
川治公民館、下条公民館

※前年の源泉税関係の資料、
納付書を必ずご持参下さい。

会費【第1期分】ご納付の御礼

口座振替契約の方は6月22日(月)にご指定口座
より振替させていただきました。

会員の皆様方より特段なるご理解をたまわり、厚
く御礼申し上げます。

なお、集金事業所につきましては、職員がお伺い
しますので、ご協力お願い申し上げます。

一日金融公庫相談会のご案内

夏季決済資金・賞与資金等運転資金、あるいは
設備資金が必要な方、この機会をぜひご利用くだ
さい。

と き：7月10日(金) 10時30分～16時

ところ：十日町商工会議所 2階

☆事前予約が必要です。詳しくは今月号の折込チラシをご覧ください。

火災、落雷、風雪害に備え 火災共済



《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償
(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

安心運転に備え 自動車共済

車の 事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両
総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動
車事故費用共済
- 自賠責共済



お申し込みは 十日町商工会議所へ TEL 757-5111



安心づくりのおてつたい

にいがた県共済

新潟県火災共済協同組合
関東自動車共済(協)新潟県支部

共済推進キャンペーンの御礼

5・6月の2カ月にわたり会議所共済推
進キャンペーンを行い、アクサ生命社員と
当所職員で同行訪問させていただき、誠に
ありがとうございました。

また、ご加入いただきました事業所の皆
様には、厚く感謝申し上げます。

今後とも、ご支援・ご協力をたまわりま
すようお願い申し上げます。

十日町商工会議所

6月の役立つ統計

●人 口

(単位：人)

月	区 分	男	女	計	世 帯 数
4 月		27,612	29,021	56,633	20,052
前年同月		28,046	29,532	57,578	20,061
比 (%)		98.5	98.3	98.4	100.0

●建築確認申請状況

(単位：㎡)

総 数	工 事 種 別			
	新 築		増・改・移築	
4 月	件 数	延 面 積	件 数	延 面 積
	16	2,009.51	13	1,893.63
前年同月	16	2,458.11	15	2,167.81
比 (%)	100.0	81.8	86.7	87.4

●電灯・電力使用量

(単位：1000kwh)

契 約 種 別	電 灯	電 力				合 計
		業務用電力	小口電力	大口電力	その他電力	
4 月 実 績	13,409	6,317	8,477	1,471	1,192	30,866
前年同月実績	12,666	6,408	8,240	2,190	1,208	30,712
比 (%)	105.9	98.6	102.9	67.2	98.7	100.5

●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

区 分	乗 車 人 員	降 車 人 員
4 月	18,601	20,327
前 年 同 月	19,311	21,406
増 減	-710	-1,079

●ハローワーク求人数

(単位：人)

	新 規 求 人 数			月 間 有 効 求 人 数			月 間 有 効 求 人 倍 率	
	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全 数	常 用 (パート含む)
4 月	449	443	6	1,074	1,040	34	0.87	0.93
前 年 同 月	452	441	11	1,095	1,078	17	0.77	0.83
増 減 比 %	▲ 0.7	0.5	▲ 45.5	▲ 1.9	▲ 3.5	100.0	0.10p	0.10p

会議所事業活動報告 5月

- 3日・第39回十日町きものまつり
- 7日・日本政策金融公庫相談会
- ・プレミアム商品券実行委員会
- 8日・青年部/5月役員会
- ・第3回十日町織物産地特別招待会(11日)
- ・十日町農業協同組合主催新緑のつどい
- ・アネッサ21 5月例会
- ・第2回とおかまちゼミ参加店説明会(10日)
- ・信用保証協会相談会
- ・プレミアム商品券会員対象説明会
- 13日・(公社)十日町地域シルバ―人材センター理事会
- ・十日町地域防火管理者協議会理事会、代議員会
- 14日・青年部/5月例会
- ・庭野日敬師に学ぶ会 通常総会
- 15日・小規模事業者持続化補助金個別相談会
- ・JR東日本信濃川発電所業務改善事務所報告会
- ・電機商組合定期総会
- 16日・吉田地区商工振興会主催第44回山菜の会
- 18日・正副会頭会議
- ・十日町消費者協会通常総会・記念講演会・設立40周年記念祝賀会
- 19日・十日町青色申告会連合会定
- 19日・時総会
- ・十日町市商店街振興組合連合会通常総会・防犯連絡協議会定時総会
- 20日・防災訓練
- ・第2回プレミアム商品券実行委員会
- ・十日町地区労働保険事務組合協議会定時総会・研修会
- ・十日町セントラルパーキング(協)定時総会
- 21日・全国商工会議所専務理事・事務局長会議(22日)
- 25日・商工会議所県連総会
- ・生誕地まつり第2回企画委員会
- 26日・第3回十日町織物産地特別招待会反省会
- ・十日町市観光協会十日町支部総会
- 27日・青年部/新潟県連第1回役員会等・定例会員総会
- ・マル経審査会
- ・十日町・コモ姉妹都市交流協会 定時総会
- ・十日町スタンプ(協)通常総会
- 28日・花と緑のプロジェクト会議
- ・グループ夢21 ものづくり部会
- 29日・第12回きもの街のキルト展第1回実行委員会
- 31日・大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ 2015 企画発表会

本醸造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

天神様

きものShop



きもの(絹)買取り中!

クロステン 1F
TEL 025-750-5119

◆リサイクル・プレタきもの

各種取揃えております。

◆お手入れ窓口

着用後のお手入れ、きものお悩み
お気軽にご相談ください!

きもの世を考える
株式会社 きのものブレイン

本社工場 十日町市本町 6-1
TEL 025-752-6800(代)

※とおかまちゼミフェイスブックページ



<http://www.facebook.com/tokamachizemi?ref=hl>

第2回 とおかまちゼミ 開催中

6月3日(水)から7月12日(日)にかけて第2回とおかまちゼミを開催しています。

「まちゼミ」とは、お店の人が講師となつて専門店ならではの知識や情報、コツを無料で教える小人数制のミニ講座で、今回は17事業所36講座での開催です。既に終了している講座もありますが、7月に開催される講座もありますので、受講申込はお店の方までご連絡下さい。

講座内容は新聞折り込みチラシ又はまちゼミのフェイスブックページをご覧ください。



期間中、行われている講座の様子

中心市街地は花いっぱい

6月13日(土)中心市街地、8商店街で花の植え替え作業を行いました。ペゴリア・インパチエンス・日章が梅雨空の下、商店街を彩っています。

また、NPOにぎわいでは「とおかまちなか花と緑のプロジェクト」を6月20日(土)から7月12日(日)まで開催しています。キャンパスガーデンコンテストは市内4カ所(本町2丁目広場・十日町駅東口公園・智泉寺様観音ひろば・十日町産業文化発信館いこて)で事前に講習会を受けた87名が趣向を凝らした花やオブジェをラティスに飾り付けました。広場ごとに一番気に入った作品への投票を7月4日(土)まで受け付けています。あなたの投票で賞が決まりますので、是非お出かけください。



おいしい「笑顔」が
大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイエ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みや こう
(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558

十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日よう あさ10:00~よる7:00)

カラー複合機の
ご用命は
アフターサービス
万全の当社へ
お任せ下さい。



TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスの
ベストパートナー

株式会社 滝沢印刷
文具館タキザワ

十日町市本町2丁目
TEL(025)757-2191